



## 關於陳美儀議員書面質詢之回覆

遵照行政長官指示，經徵詢中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室的意見，本人對立法會第 233/E189/V/GPAL/2015 號公函轉來陳美儀議員於 2015 年 3 月 5 日提出，行政長官辦公室於 2015 年 3 月 11 日收到之書面質詢，回覆如下：

特區政府在構建“中國與葡語國家經貿合作服務平台”的大框架下，正努力落實“中葡中小企業商貿服務中心”、“中葡經貿合作會展中心”、“葡語國家食品集散中心”（“三個中心”）和“中國-葡語國家經貿合作及人才信息網”的建設工作，並取得了理想的推進。事實上，自 2013 年 11 月“中國-葡語國家經貿合作論壇”第四屆部長級會議召開後，特區政府積極展開多方面的籌備工作，包括：先後多次與商務部進行會議，落實“三個中心”和“平台網站”工作時間表和工作方案，以及向本澳多個主要商會、專業行業協會、大專院校等收集對“三個中心”和“中國-葡語國家經貿合作及人才信息網”工作方面的相關意見。

關於“中國-葡語國家經貿合作及人才信息網”工作情況，經過一年多的籌備工作，“中國-葡語國家經貿合作及人才信息網”（以下簡稱“平台網站”）（[www.platformchinaplp.mo](http://www.platformchinaplp.mo)）第一階段網站於 4 月 1 日正式開通。第一階段網站主要以資訊發佈及資訊查找功能為主，內容包括：葡語國家食品資料庫、中葡雙語人才及專業服務資料庫、中國及葡語國家的最新會展信息、葡語國家相關的經貿信息及當地營商法規資訊等。

至於“三個中心”方面亦開展了多項推進工作。其中，“葡語國家食品集散中心”通過結合網上平台及實體商品展示中心，為葡語國家食品提供線上、線下的匯聚和銷售平台。在推進有關工作方面，已先後開展了葡語國家食品供應商招募工作，以及實體展示中心的設計規劃工作等。截至目前，透過不同渠道已收集了超過 330 件葡語國家食品項目資料，以及超過 100 個葡語國家食品飲品供應商預先登記。下階段，我們將開展採購商的招募工作，加強在本地及內地開展相關宣傳推廣工作，積極招攬本地及內地採購商於平台網站註冊登記。

“中葡中小企業商貿服務中心”則主要以實體服務櫃檯及網上平台服務，鼓勵中國與葡語國家企業透過澳門加強相互間的經貿往來。有關建設工作亦按序推進當中，包括將於今年邀請七個葡語國家駐澳代表輪流在澳門舉辦工作坊，介紹葡語國家投資環境。而首場葡語國家工作坊-“巴西農產品出口貿易工作坊”於4月2日舉行。另外，配合“中葡雙語人才、企業合作與交流互動信息共享平台”的即將開通，本局中小企服務中心櫃檯將同步提供線下經貿諮詢服務，協助轉介項目/諮詢予駐場內地商貿顧問，協助查詢者安排其與葡語國家駐澳代表預約會面。

“中葡經貿合作會展中心”方面，將提供中國與葡語國家會展資訊，協助葡語國家於內地舉辦會展活動、招攬葡語國家來澳舉辦會展活動、相互組織參展等，促進會展交流合作。而為了進一步加強協助組織葡語國家到內地參展參會，本局已向國家商務部了解和收集了一系列適合葡語國家企業參加之內地展會。

同時，隨著“中國-葡語國家經貿合作及人才信息網”的開通，將提供一個集合中葡人才、經貿信息、葡語國家食品等資訊的中葡經貿合作入門網站(portal)，方便企業取得中國與葡語國家相關訊息，藉此加強聯繫互動，開拓商機。另外，中葡人才及葡語國家食品供應商及買家亦可透過平台網站登記成為用戶。

特區政府將持續有序推進“三個中心”和“平台網站”的建設，加強宣傳推廣，吸引更多澳門、內地及葡語國家企業關注並使用“平台網站”。通過建設線上、線下相為配合的功能設施，配合市場發展概況、工商界實務運作的需要，更多方面地與企業相結合，構建優質高效的中葡商貿服務合作平台。應該看到，企業通過澳門平台，不但可經葡萄牙走向歐洲市場，經巴西走向南美市場，還可通過安哥拉、佛得角、幾內亞比紹及莫桑比克開發非洲市場，通過東帝汶開發東盟市場。

另一方面，中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室於2014年根據中葡論壇常設秘書處的年度工作計劃，積極配合協助開展各項工作，尤其重點推動落實第四屆部長級會議宣佈的八項新舉措和《經貿合作行動綱領》(2014-2016年)，在貿易投資促進、人

力資源合作和發揮澳門平台作用等方面積極開展工作，全面完成2014年工作計劃。

至於特區政府相關部門與商會及社團持續開展經貿活動的情況，包括率領企業家每年赴葡語國家舉辦商業配對洽談會，協助企業開拓市場、並於每年的MIF設置葡語國家館，以促進合作發展。每年還帶領葡語國家和本澳企業代表團到內地，認識市場尋找商機。特區政府亦充分利用澳門的中葡雙語人才等優勢提供服務，支援服務涵蓋法律顧問和諮詢、仲介及翻譯服務涉及農業、漁業、自然資源、語言教學、表演、銀行、保險、工程、電力、藥物、肉類加工、物流、診所、通訊、建築、資訊、餐飲、技術及電視廣播等領域。與此同時，特區政府致力於協助企業尋找內地及葡語國家合作夥伴；為在澳葡語系社群和團體、商會、土生葡人社團、中小企業以及葡語國家和中國內地企業提供訊息與諮詢，協助開展經貿文化活動。

經過多方面的努力，2003年中國與葡語國家經貿額為100億美元，2014年1至9月中國與葡語國家經貿額1025億美元，同比2003年增長925%。而2003年澳門與葡語國家進出口額為1.2億澳門元，2014年進出口額為5.8億澳門元，同比2003年增長366%。

在人力資源合作方面，中葡論壇(澳門)培訓中心自2011年成立以來，在國家商務部、特區政府相關部門、本澳各大專院校及社團支持下，利用本澳的平台優勢，累計培訓葡語國家(安哥拉、巴西、佛得角、幾內亞比紹、莫桑比克、葡萄牙及東帝汶)、內地及澳門特區政府人員和技術人員六百人。安排葡語國家各範疇人員近三千人次來華來澳門參加研修和培訓活動。其中，2014年在澳門舉辦了七期研修班，總計培訓164名來自葡語國家、內地及澳門特區政府官員和從業人員。研修班主要包括：葡語國家海關、經濟特區建設及發展、旅遊與會展管理、醫療與公共衛生、公共行政、稅收及稅務政策、葡語國家社區合作的概念及管理領域。

此外，2014年在澳門舉辦了第六屆中國—葡語國家文化周，來自內地、澳門及多個葡語國家的文化藝術團體帶來各具特色的精彩演出及展示。同時在特區政府支持下，澳門廣播電視股份有限公司與葡語

國家電視台及新聞社通過簽署合作協定，推動了中國與葡語國家廣電領域交流合作。

還須要指出的是，澳門與葡萄牙交往超過四百年，自身在語言、歷史、文化等方面具有多項獨特優勢。另外，中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處設置於澳門，各葡語國家亦派代表常駐澳門以協助中葡平台的構建，以及促進兩地經商的發展。

在澳門建設“中國與葡語國家商貿服務合作的平台”過程中，我們樂於看到更多內地省市的參與，共同推動中葡經貿發展，以創造更廣闊的區域合作空間，以及發揮平台的作用。事實上，珠澳兩地自身經濟發展的條件和特色各不相同、具有較強的互補性，在推動中葡平台建設的合作過程中，相互合作帶來的發展機遇遠大於相互競爭帶來的影響，澳門作為中葡平台，更可同時服務兩地的企業。

國家《十二五規劃》明確支持澳門構建“中國與葡語國家商貿合作服務平台”，深化粵港澳合作。在有關合作框架下，拓展珠澳在中葡平台領域範疇的合作，一方面能為澳門伸延其多元化發展空間，推動產業協同發展，並利用好橫琴作為廣東自貿區片區的發展優勢，為經濟適度多元的發展創造更多條件；另一方面，也可借助澳門與葡語國家的傳統聯繫優勢，為珠澳兩地企業、投資者創造更廣闊的業務合作空間和更大的商品銷售市場，充分實現兩地資源優勢互補，推動旅遊、電子商貿、會展、物流以至更多領域聯動合作。

總括而言，澳門與橫琴的合作，尤其在發展中國與葡語國家經貿平台方面，可互補長短，機遇大於競爭。

澳門貿易投資促進局主席



---

張祖榮

2015年5月15日